



## Our Lady of Mercy Church

4432 N Troy St Chicago, IL 60625

773-588-2620 Fax: 773-866-1838

[office@olm.church](mailto:office@olm.church)

Advent, 2015

Dear Parishioner,

May God's peace bless you and your family in this holy season!

I am the new Pastor of Our Lady of Mercy and I am glad that we can pray together. Along with this year's Christmas letter, I am sending you two more items so that the parish staff can begin the daunting task of updating our database. Your response will also enable me to better fulfill my pastoral ministry in caring for the goods of the parish and gathering support for our future as we live our faith together.

First, as of January, we will begin sending envelopes to all of our registered families which can be used to make your offering. While I appreciate that some people like to give anonymously, we have found that those who use envelopes are more consistent and more generous with their donations. In addition, there is less risk of stealing money from the collection plate when it is placed inside an envelope. While I am not expecting you to give more to the parish, each of us must pray to determine if we are giving enough to support our parish and help it pay the bills. Filling out an envelope before you come to Church gives you the chance to pray about your offering and reflect both on the gifts you have received as well as reflect on how the parish uses your contributions to praise God and help others. If you want to be sure that your offering is both safe and consistent, please consider signing up for [GiveCentral.org](http://GiveCentral.org) or sending your donation electronically. Please be as constant and faithful with your church offerings as you are able, knowing that without your prayers and financial help, we could not stay open.

Secondly, I am truly humbled by the number of registered parish families. Yet, I have met many more people who have not registered and have heard that some of our families may no longer be attending here. If you are not an active member of the parish and have joined a different parish, please let me know so that we can correct our data and not bother you unnecessarily.

Finally, thank you for your faith and dedication to the Lord as well as to Our Lady of Mercy. We have a great and wonderful community and I am proud to be with you.

Peace,

Rev. Nicholas Desmond,  
Pastor



## Nuestra Señora de la Merced

4432 N Troy St Chicago, IL 60625

773-588-2620 Fax: 773-866-1838

office@olm.church

Adviento, 2015

Estimado Feligrés,

¡Qué la Paz de Dios le bendiga a usted y a su familia en esta temporada santa!

Soy el nuevo Párroco de Nuestra Señora de la Merced y me alegro que podamos orar juntos. En adición a la Carta de Navidad de este año, estoy enviando dos cosas más para que el personal de la parroquia pueda comenzar la difícil tarea de actualizar la base de datos. Su respuesta me permitirá no solo cumplir mejor mi ministerio pastoral en el cuidado de los bienes de la parroquia pero también recaudar ayuda para nuestro futuro al vivir y compartir juntos nuestra fe.

Primero, en Enero, comenzaremos a enviar sobres a todas las familias registradas los cuales podrán ser usados para su ofrenda. Aunque aprecio que algunas personas prefieren dar su diezmo de forma anónima, se ha encontrado que aquellos que usan sobres son más consistentes y más generosos con sus donaciones. Además, hay menos riesgo de robo en la canasta de la colecta cuando se pone la donación dentro de un sobre. Aunque no estoy esperando que le den más a la parroquia, cada uno de nosotros debemos orar para determinar si estamos dando lo suficiente para apoyar a la parroquia y ayudar a sustentar y pagar las cuentas. Al llenar su sobre antes de venir a la Iglesia les da la oportunidad de orar por su ofrenda y de reflexionar no solo en los dones que ha recibido si no también en como la parroquia usa sus contribuciones para alabar a Dios y ayudar a otros en necesidad. Si usted quiere asegurarse de que su ofrenda sea más segura y consistente, por favor considere registrarse en [GiveCentral.org](http://GiveCentral.org) o envíe sus donaciones electrónicamente. Por favor sea constante y fiel con su ofrenda a la parroquia lo más que pueda, reconociendo que sin sus oraciones y ayuda financiera, nuestra parroquia no podría seguir abierta.

En segundo lugar, me siento honrado por el número de familias registradas en nuestra parroquia. Sin embargo, he conocido a muchas personas que no están registradas y he escuchado que algunas de las familias quizás ya no asisten aquí. Si usted no es un miembro activo y se ha registrado a una parroquia diferente, por favor déjenos saber para que podamos corregir nuestra base de datos y no molestarlos innecesariamente.

Por último, gracias por su fe, por su dedicación a Dios y por su dedicación a Nuestra Señora de la Merced. Tenemos una gran y maravillosa comunidad de fe y estoy muy orgulloso de ser su párroco y convivir con ustedes.

Paz,

Rev. Nicholas Desmond,  
Párroco